

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یانده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره ده
دائره مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای جوی حیات قاتلم ...

نسخه هریزده ۱۰ غرورده

سنه لکی پوسته ایله ۵ لیرا

(اجنبی ملکتر ایچین ۵ دولار)

اونه و اعلان ایشاری ایچین استانبول بوروسه

مراجعت ایدیلیر

بازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرلریدر

صافی : ۵۲

آنقره ، ۲۴ تشرین ثانی ، ۱۹۲۷

۲ نیمی جلد

صاحبه :

تورکک رولی

« حیات » ک کچنکی نسخه سنده مدرس
عزت بک افندی الک مهم بر مسئله به تماس ایتدیله :
ایمپراطورلق دورنده شرقی نظامه صوفی
وحکومت ایتمه سنی یله ن تورک ، بورولنی بیر اقدقن
صوکر او انسانیت ک بو کوشه سنده هانکی نه وظیفه یی
یا پامایه نامزددر ؟ مسئله سنک بزم ایچون حائر
اولدینی اهمیتی اورتایه قویدیلر .

فردلرک ایتتی ، ناصیل محیطلرینه اولان
تأثیرلر یله اولچولمک ایجاب ایده رسه ملتلرک قدرتی ده
انسانیت ایچنده ایفا ایتدیکی و ایده جکی کنیش
وظیفه ایله تعین ایلر . هر ملتک ماضیده مدنیت
ساحه سنده یاپدینی خدمتلری آراشدر ماسی قسماً ،
کندی قدرتنک شعورینه مالک اولمق ایسته مه سنه
و بوسایه ده استقبال ایچون امنیت وقوت الده
ایلمک ارزوسنه مستنددر . ملی تاریخمه باقارکن
بزده ده عینی احتراض حاکم اولمالی و
ماضیمزی استقبال ایچون برقوت اولمق اعتباریله
تدقیق ایله ملی یز . دونکی وقعه لک بو کونک
و یارینک فعالیتنی تعین ایچون قیمتی اولمایا حقسه
اونلری تدقیق ایله مکدن نه جیقار ؟ دون شرقده
مدنی آبدلر وجوده کتیره ن ، اک کنیش بر
ساحه ده حکومت ایتک قدرتی کوشته رهن تورک
البته یارین ایچون باشقه شکلده شرق عالمه مؤثر
اولمق قوتنی حائرر . بواققدارک شعوری بزه
یکی افکار آراتدیرر . اوزمان بر طرفدن صوکر
انقلابک معناسی ، دیگر جهتن تورکیانک جغرافی
وضعیتی ، توجه ایتمه مز لازم کلن استقامتی اشارت ایدر .

تورکیانک کچیردیکی انقلاب و تحولک عامللری
ایچه تدقیق اولونورسه کورولورک بونک بر
جهه سی تماماً ملی و فقط دیگر جهه سی تماماً
انسانیدر . شیمدی به قدار حرباشامش اولان
تورک ، عمومی حربدن مغلوب چیقنجه و بالخاصه
ابا وطنک همان هر طرفی اشغال آلتنه کیرمک
اوزره اولدینی کورونجه ملی تحفظ نفس حسی
ایله اک یوکک قهرمانلغی کوشته ردی ، وطنی
اسارتدن قورتاردی . بونک عامللری تماماً
ملیدر . نتیجه سی ده ملی تورک دولتنک تأسسی
اولشدر . فقط اجنبی اشغالندن قورتولان ملتک
عنعنوی زنجیرلری قیرماسی ، مدنی عالم ایچنده
موقع قازانمق ایچون کنیش بر انقلاب یایمق
ایسته مه سی ، هم عامللری ، هم نتیجه سی اعتباریله
انسانی برحرکتدر . برکزه هیچ کیمسه شبه
ایده مزکه بوانقلابک ساقلاری ، اک یوکک
فکرلر ، اک انسانی مفکوره لدر .

نه ایچون بومعنوی زنجیرلری قیرمق احتراضی
دویدق ؟ چونکه هیچ اولمازسه ر عصر دنبری
غربدن کلن و کوندن کونه کنیش بر صورتده
یاییلان اعتقادلر بزی بویوله سوق ایله یوردی .
بوانقلابه یالکر اجنبی تسلطندن قورتولان بر
وطن دکل ، مدنی طلمده اثرلر وجوده کتیره ن
برتورکیا یاراتمق استهداف ایله یوردق . عاملی اک
کلی ، اک انسانی اولان حرکتلرک تأثیرلری ملی
حدود ایچنده قالماز . بو حرکتلر مساعد اولان
زمینلره دوغرو یاییلرلر . بو زمین هیچ شبه
یوق که تورکیانک اطرافنده کی شرق طامیدر .

بناء علیه تورک انقلابنک طبیعتی بزه یاقین
شرق عالمی اوزرینه مؤثر اولمق قدرتی وریور
بو قدرتن استفاده ایتک بزم ایچون انسانی بر بورجدر
بوننی ناصیل یاپا بیلرر . ؟ مادام که انقلابنک
اک مهم عاملی غربدن آلدیغمز فکرلر ، اعتقادلردر ،
او حالده بزه دوشن وظیفه بو فکرلری ،
اعتقاداتی یایمق ، باشقه بر تعبیرله علمی ، اک
عصری اعتقادلری ، بونلردن خبری اولمایان
برلره نقل ایله مکدر . تورکیانک جغرافی
وضعیتی و ماضی سی بوکا چوق مساعددر . الویرر که
بزده بونی یاپه ییله جک معنوی قدرت اولسون .
بو سایه ده انسانیتک بر قسمی اوزرنده
مرشدلک وظیفه سنی کورمش اولاجفز ، بو
سایه ده تورکیا شرق ملتلی ایچون بر علم
مرکزی حالته کله جک و او زمان انسانیت
ایچنده قیمتی بر موقعمز اولایله جک . . .

تورکیانک صوکر انقلابی قارشیدنده اجنبی
دوستلر بزله دشمنلریمزی دوشوندیره ن اک مهم
نقطه ، تورکیانک شرق عالمده ایفا ایده جکی
وظیفه اولشدر . اگر تورکیا محاط اولدینی
کتله لره مؤثر اولمایا جق حاله کلش ،
اونلره معنوی ارتباطی منقطع اولمش ایسه
او حالده بر یوزنده کی اهمیتی آزالمش دیمکدر .
بویله بر وضعیت ، البته دشمنلریمزی ، داها
دوغروسی شرق ملتلی کندی منفعلتری ایچون
قوللانلری ممنون ایدر . حقیقته ایسه تورک
انقلابی اونلردن معناً آیریلش کی کورونمه سنه
رغم پوارتباطی اخلال ایله مه مشدر .



مفتالیر

— آندره توریس —

آرقداشلمدن (ویتال هر بهلو) یی مکتبدن
چیققدن نام یکریمی بش سنه صوکره ایلك دفعه
تحصیلیمزی یاپدیغیمز لیسه نك اسکی طلبه لری طرفندن
وبریلن برضیافته کوردم .

بوکی ضیافتلرک هبسی علی الا کثر یکدیگرینه
بکزه ر ، صیمی آل صیقمه لر ، کورولتولی طانیشمه لر
برربع عصردن بری دوام ایدن آیریلقدن صوکره
[سن] دیبه خطاب ایتمه نك ویردیکی حیرت ، سنه لرك
چهره لرده وئوتلرده یاپدیغی تأثیرک حزن تحقیقاتی
صوکره مدیرک محتشم نطقی و بونی متعاقب زمانه
بتون آجیلقلری اونوتولان ویا لکز طاتلی قسملری قالان
مکتب خاطره لری جانلانیر ، اوخاطره لرك هرکسک
آلنده مذهب امیدلرله دولوبر Pandore قوطوسی [*]
بیراقیر .

بوضیافته حافظه مده صافلادیغیم ایزلردن ببتون
باشقه برویتال هر بوله کورمکه شاشیردم ، بن اونی
دائماضعیف وچکینکن ، دوغروو محافظه کار والحاصل
بتون اطوارنده مستقبل برامور ایچون لازم کلن
مزایا موجود اولدیغی حالده طانیشم . فقط شیمدی
کونشدن یاغش صحتی بروجودله نشئه لنش ، براق
برصورتده بوکسه لن سسند سوزلرینی طارتارق
سویله مکه آلیشمه مش برآدم حالی واردی . بتون
شخصیتنده ممنونیت وهر حرکتنده برقطعت واردی که
بو حال کنیدیسنه مأمور صفتی ویرمکه تردد
اویاندیریوردی .

— آه ! سن جوق دیکشمسک ، نه اولدک ،
آرتق مأموریتده دکلیمسک ؟ دیدم .

— خاییر دوستم ، بن آرتق عادی برچیفنجیم ،
بورادن یاریم فرسخ اوزاقده (شانترورهن) ده
محصولدار براراضینک صاحبیم ، اوراده بوغدا
ا کییور وطاتلی برشراب استحصال ایدیورم ، او
کوزل شراب کلدیکنده ساکاده طاندیراجم .

— حقیقتی ؟ دیبه باغیردم ، بر بروقراط
اوغلی و بر بروقراط طورونی ... سنک ایچون بارلاق
براستقبال صاقلی اولدیغی سویله نییوردی ، حیاتیکی
دکیشدیردکی ؟

— اوت ، غایت طیبی .

— ناصل اولدی ؟

[*] برنجی قادینک اسمی ، بوقادین Vulcain
طرفندن ایجاد ایدلمش وژوپتر طرفندن کنیدیسنه
حیات ویرلمشدر . ژوپتر بوقادینه بوقوطو ویرمشدرکه ،
بتون فناقلر بوقوطودن انتشاراتمش و امید قوطونک
دیننده قالمشدر .

سوکی واضطراب

گولوش ونکته . ضیاء نغمه .. براوچوش حسی ،
باریلتیلر یاغیور گوزلرک قدحلرینه ..
بودوم بودوم دوکه جک عشقی صیرلایان یرینه ،
دارالدی صیتمه لی قوللرده تن صراحیسی .



— زوالی برگیجهیم بن .. ضیا کتیرمه بیگز ..
ثولوم دیارینه عائد زوالی برگیجهیم ..
ایچمده دالغالی عمان .. دوداقلرم سس سز ،
عده له حل اولونور برزوالی ییلجهیم ..



آجیلدی قهقهه لر هر دوداقده هر یرده ،
کوپوردی نشئه لی شامپانیالرقدحلرده ..
بو چاغلایان او فراری سعادتک سسی در ،
بودیکله بن ابدی صنعتک ترانه سیر ..



— کدرلی برگیجهیم .. ویرمه یك حیاتی بکا ،
قیریق قانادلریمک قان صیزان قلملرینی
سوروکلرم ؛ بوکا محکوم آرضک آلنده ..
برازشعره بوازلر .. طویک المریخی ..



اوزاقده بر دلی روزگار ، ایپکلی صاندالی
صویک گناه دولور ویا لرنده گزیدردی ..
صدف قرء آیروب گلادی یاسمین دالی ،
اونک ده قوبینه قویمشیمی سه وکی انجیسی ؟



— قارالتیلر آلیور دالغا دالغا گوزلریمی ..
ثولوملوسام وورو یورنجه نجه سسلریمه ..
عدم ، عدم .. بزنی قوبینده بسله بن آتته ،
بو یوکلکک گبی ظلمکده لاتناهییمی ؟ ..



ایچین ایچین .. ده لیور آغریلر شاقاقلریمی ..
زهرله نیرسگز آه او یه یك دوداقلریمی .

.....
پیتنجه نشئه لی شامپانیالرقدحلرده ،
سونرسه قهقهه لر ، هر دوداقده ، هر یرده .
آجیتادن قاپایک صوگرا گوز قاپاقلریمی ...

رشید ربیاء

— نه فضله ، نه اکسیک ... قهوه منی
ایچدکن صوکره بکا (شانترورهن) . قدر
آرقداشلق ایدرسه ک بونی سکا آکلایم .



قهوه دن صوکره ضیافتدن آیرلوق ، هرکس
صالونده سیقاره لرینی ایچیورلردی ، بز بوضیاق
آغستوس کوننده یواش یواش ایلرلرکن آرقداشم
(ویتال) حکایه سنه باشلادی :

— بیلیرسک که اسکی برامور اولان بابام ،
هیچ برایشی مأموریت حیاتیله قابل مقایسه بولمازدی .
بونک ایچون باقالور یایی ویرر ویرمن بخیده عاجلا
ملازمتله بریره برلشدیردی . بوساحده بر میل
و آرزو دویمادینم حالده مطیع ، بیوک بابام و بابامک
یاواش فقط امنیتله یورودکلری بوعادی مأموریت
بولنده یورومکه باشلادم . تربیه لی وچالیشقان بر
چوجوقدم ، ده ا بشیکده ایکن یوکسک برامور
تربیه سی آلمشدم ، بوعتبار ایله مافوقه یاپیلاجق
حرمته واقفدم . بو حالم دائمانظر دقتی جلب ایتشدی .
آز زمانده ایلك رتبه مأموریت نائل اولدم . یکریمی
بش یاشنه کلدیکم زمان مدیرم بنی کندی یورولردن
برینه آلدی ، آرقداشلم بوطالعمی قیصقانیریوردی .
اوزمان استقبالك یوکسک براموری اولاجقمدن
بحث ایدیلوردی ، ایشه بواننده اولندم . جوق
کوزل ، جوق ابی و جوق سوکیلی فقط هیچ ترونی
اولیان برقیزله اولندم . مأموریت حیاتی ایچون
بواز دواج هر کجه تهلکلی عدا ایدلدی . چونکه
مثبت برقاعده اوله رق قبول ایدیلوردی که : « زوج
اوکله یمكنی تدارک ایدرسه آقشام یمكنی حاضرلامق
قادینک وظیفه سی در . » آشکار برصورتده بیوک بر
آبدالقی یاپدیغمدن بحث ایدیلوردی . مع مافیه زوجم
جوق ابی و جوق نیز برقادیندی ، غایت متواضعانه
یاشایوردق . اقتصاده رعایتزدن « ایکی اوجی بر آرایه
کتیرمک قابل اولیوردی . » آرتق بنی احتیاط سزلفله
اتهام ایتکدن واز کچیلدی و بولندیغیمز موقع اجتماعی
بزیده قبوله تنزل ایتدی .

دیرکتورم زنکین واکلنجه بی - وهر بر
آدمدی ، کنیدیسنه یاپیلان دعوتلره مقابله ایدر ،
مکلف ضیافتلر ترتیب ایدردی . شهرک اعظم و مأمورینه
کیجه لری دانسی ضیافتلر ویرمکدن خوشلانیردی .
بویله برضیافت ائساننده زوجم خاسته اولدیغی ایچون
أوده قالمغه مجبور اولدی . بنده اوکا آرقداشلق
ایتمکی واونک یاننده قالمی ترجیح ایدردم . فقط
بوضیافتلرده بولتمی مجبوریتنده ایدم . چونکه دیرکتور
دعوتندن استنکانه تحمل ایده مزیدی . ایشه بویالویه
کیتمک لازم کلدی . هرچه باد آباد سیاه البیسه لریمی
کییدم ، صنعتکارانه برصورتده قراوائی باغلارکن
زوجم بکا صیق صیق تنیه ایدیوردی . « بوبالو
جوق کوزل اولاجق ... بکا ایجه آکلته بیلیمک
ایچون اک ایجه تفرعانه قدر دقت ایت ، مثلا ،
اورایه کله جکلرک اسملرینه ، توالترینه ، حتی بوفه نك
لیسته سنه بیله ... اویله ظن ایدیورم که یارسدن
برجوق ترفنده میوه لر کلش اولاجق ؛ یالکزدانه سی
اویچ فراتق اولان شفتالیر کتیرتیه چکنی ایشیتدم .
اوخ ! بوشفتالیر ! بیلیرمیک ، اکر نزا کتلی
اولسه ک بکا بونلرهن بردانه کتیریردک .. »
اوکا بونک غیرقابل اولدیغی آکلنغه چالیشیور ،

وساۋە الیسه لی برآدام ایچون کورولک ویلاقلانق
تەلکەسیلە بولردن بردانەسنی جیبە آنا بیلەسی
نە قدر کوچ اول یغنی ایضاح ایدیوردم . بن سولە دیکە
اوعناد ایدیور ، « بالەکس هیچ برشی بوندن
دەها قولای اولاماز ، کلش ، کیدیش ائاسندە
کیسە بونک فرقه بیلە وارماز . . . کویا کندک ایچون
بردانە آیرومبارتلە بیکە آتیور بررسک . . اوموزلریکی
سیلکە اولە . . حقیقتاً بیکە برچوجوقلق ، فقط
سندن اوقادار آز برشی ایستە یورمکە . . هیچ اولامازسە
بردانە کتیرە جککە وعدایت ، بین ایت بکا . . . »
هرکس اورادە دانس ایدرکن ، اوده بتون
کیجه نی یالکز کیرمکە محکوم اولان ، حال نفاختەدە کی
یوسوکیلی قادینک آرزوسی هانکی وسیلە ایله رد
ایدیلەجکدی ؟

اک نهایت مبهم بروعد میرلاندیم وقاچق ایچون
عجلە ایتمە ، تام قاپودن چیقارکنی تکرارچاغیردی ،
کوزل بورغون یوزنی ، بکا دوغرو جوریلن مائی
کوزلرینی کوردیم ، کولەرك : « وعدە ایدیور .
میسک . . . » دیدی .

هرطرف جیچکارلە سولنمش ، تازە توالتر ،
مکمل براوکترا ، والحاصل جوق کوزل بربالو . .
بتون کوزلکلرک وجودی بورادە صانکە جانلامشدی .
والی ، رؤسای مأمورین ، عساکر مستحفظه ضابطانی
اورادە حاضرلادیلر . دیرکتورم ، زوجەسی ایله
قیزیک شرف بخش ایتکلری بوضیافتک بیوک بر
بارلاقق واحتشامی حائز اولماسی ایچون هیچ برشی
اسیرکە مەتمدی . کیجه یاریسی بتون دانس ایدنلر
چفت ، چفت بوقەبە کیشکە باشلادیلر . قلمبەدە کی
هیجانی ضبط ایدە مە رە بزدە کیردم . ایلک نظرده
پارسدن کلن ویوک برغرورلە ماصە مک تام اورتە سندە
بکلرین شفتالیرلی کوردیم . لونوویل فایانندن برسبت
ایچنە اهرام شکندە دیزیلن شفتالیر حقیقتاً جوق
کوزللی ، قادینە دن جلدینک یشللی بیاضلی رنگیلە
آلاجلانان اشنا آورقو یوقیرمزی شفتالیرلیرکیدی کیرینی
بربرندن آیران آصە یابراقلری اوزرینە یاییلمشلردی .
کل کی قیرمزی جلدینی یالکز کورمک لدق حقتە
انسانە بر فکر ورە بیلردی .

بونلری اوزاقندن نظریلرلە اوقشارکن قاریە
کوتوردیکم زمان باباجنی تأثیری دوشونیوردیم .
عمومک اشتهاسنی جلب ایدن شفتالیرلی تماشا ایتدیکە
آرزوم قوتلی بر فکر شکنە انقلاب ایتدی ، بری
ویا ایکی دانەسنی هر حالە آلق فکرینی قافامە ایچە
برلە شدردم . فقط ناصل آلاچدم ؟

بوقەدە خدمت ایدنلر بونادر قیمتی ترفندەلر
اطرافندە ایچە بکجیلک یاییورلردی . دیرکتور ، بعض
سودکلرینە شفتالیرلی کندیسی اگرام ایدیور ، آراسیرا
براشاری اوزرینە خدمتکارلردن بری نازکالە بر شفتالی
آلیور ، کوش بیچاقلە ایکی ببولوب بر (سەور)
طباق ایچندە کوستریان شخصە تقدیم ایدیوردی .
آچ کوزلکلە بونلری سیر ایدیوردیم ، شفتالی
اهرامک ییقلیدینی کوردیکە ایچم تترە یوردی .

احتیاط وتدبیرک نتیجەسی اولەرق سبتک محتویاتی
تماماً بیتەمەشدی . اوانادە باشلایان اوزکستر اهرامکی

دانسە دعوت ایدیوردی . بوقەدە کیلر عجلە ایله
صالونە قوشدیلر .

یشیل یابراقدن یاتاقلری اوزرندە کی کوزل شفتالیردن
دەها یاریم دوزینە قدر قاشدی . بزدە قالابالنی تعقیب
ایتدم . فقط بوجیقیشم یالانچی برحرکت ایدی .

بتون کیجه بکا صیقینی ویرن شابقەمی بالخاصە
اودادە برکوشەدە براقتدم ، کویا اونی آلق ایچون
تکرار اودایە کیردم . برآزده اودن اولدینم ایچون
خدمتجیلر بکا قارشی امنیتندە قصور ایتەدیلر ، ذاتاً
کیرلەن یابراقلری طاشیقنلە مشغولیدیلر ، بردقیقە
اولدیکە اودادە بالکزقالدم ، آرتق غائب ایدیلەجک
بردقیقە قالامشدی ، صاغە وصولە کیزلیجە باندقدن
صوکرە سبتە باقلاشدم ، عجلە ایله شابقم ایچنە
ایکی شفتالی یووارلادم ، ومندیبلە آغزینی طیقادەن
صوکرە قلمک تترەمەسنە رغماً ظاهراً سکونتی
محافظلە ایدە رک بک اوداسندن چیقدیم . شابقە مک
آغزینی اهتمالە کورکسە یاپشدردم وصاغ الله
طوندم . وپووضیت بکا محتشم ، دەها آجیق برتعبیر
ایله نابولتون واری برهیت ویردی .

تصورم صالونی یاواشجە کچمک ، کیمسە یە کورو .
نەدن صیویشیق ، دیشاری چیقدقدن صوکرە
شفتالیرلی غالبانە اوه کونورمک ایدی .

حالبوکە ، جادنە دوشوندیکم قدر بسیط کلدی ،
صالوندە ایکی صیرەلی برقوردون واردی کە سیاه
الیسەلی موسیورلە قادینلردن تشکل ایتندی ؛ بونلر
دانس ایدە جکاردن متشکل اولان ایکنچی دائرەنی
چرجیوہ لیورلردی . اورتەدە چیفتلرک دانس ایتدیکی
کیش وپوش برساحە . بورادە بکی بررقص باشلامشدی .
قاپوبە کیدە بیلک ایچون ایشە بوساحەنی قطع اتمک
مجبوریتندە ایدم . یاواشجە قالابالغک آراسنە سوقولدم .
بریلان خیفیلکی ایله صئدالیلرک آراسندن قاییور ،
هردقیقە بدبخت برضربەنک شفتالیرلی دوشورمە .
سندن قورقیوردیم . شفتالیرک شابقە ایچندە صاغە
صولە سیرانلری نی تترە تیوردی ؛ قان بینمە هجوم
ایتمش ، هرطرف یاییور ، قولاقلمدن صاجلریە
دوغرو بوکسەلەن برحرارتک تأثیریلە ارییوردیم .

نهایت برجوق زحمت وقورقودن صوکرە بکی بردانس
ترتیب ایدیلن دائرەنک ایچنە کیرە بیلدم . اویون
شوسورتلە ترتیب ایدلمشدی : قادینلر ، کندیلرینە
آراقلرینی چویرە رک بردائرە تشکیل ایدن ارککلرک
اورتە سندە دیکر بردائرە تشکیل ایدیورلر واللرندە
برر شابقە طوتیورلر . کچرکن هانکی ارککلە دانس
یتمکی آرزو ایدیورلرسە اونک باشنە کچیریورلر .
دەها ایکی آدم آغامشدم کە کچ بروالی معاونی ایله
دانسی اداره ایدن دیرکتورک قیزی « برشابقە ! . .
برشابقە اکسبک ! » دیبە باغیردی . عینی دقیقەدە
کورکسەدە یایشیق دوران شابقەمی کوردی ، نظری
ایله قارشیلادینم زمان بتون قام دوکدی .

« تام وقتندە کلدیکز موسیو هرەلو ، دیدی ،
چابوق شابقە کزی ! . . » دەها برکلە سولە مکە وفق
اولامەدن شابقەمی یاقالادی ؛ عینی ثانیەدە شفتالیر
مندیل وآصە یابراقلرینی سوروکلە رک بارکەنک
اوزرینە یووارلاندیلر .

ایشە بورادە نابولباشلایور ، شاشیران چهرەمی
تماشا ایدن خلق بیق آلنددن کولکە باشلایور ،
دیرکتورم قاشلرینی چاتیور ، هرکس قولاقدن
قولاغە قونوشورکن یابراقلریلە نی اشارت ایدیورلر .
باجاقلرم تترە مکە باشلادی ، اودقیقە برک آچیلوب
نی یوق ایتسنی نە قدر ایستەدم .

کنج قیز برقیقەبە مانع اولق ایچون دوداقلرینی
ایصیریوردی . برآرزوکرە شابقەمی اعادە ایدە رک
مستیزی برسەلە « موسیو هرەلو ، شفتالیرلیرکزی
طوبایلیرکز ! » دیدی .

اوآندە صالونک درت کوشە سندن قهقەرلر
عکس ایتکە باشلادی . کوشە لردە دوران خدمتجیلر
بیلە وحشی برنظرلە نی سوزیورلردی . اوزمان
نی نزن بوآغیر بوکدن قورتولق ایچون قاجقە
باشلادم . اوقدر شاشیرمشدمکە قاپوبە بیلە بولامیوردیم .
تولوبرقلە کچن فلاکتی زوجەم آکلانغە کیدیوردیم .

ابرئسی صباح جادنە بتون شهرەدە دالعالایدیوردی .
ایشە کیندیکم زمان آرقداشلرم : « هرەلو ، شفتالیرلیرکزی
قالدیریکز ! » جلەسیلە نی قارشیلادیلر . بوجلە
بتون قائمی باشمە چیقاردی ، بوزم قیپ قیرمزی اولمشدی .
سوقاقدە برآدیم آغغە جسارت ایدە میوردیم .
چونکە دائماً آرقاندن : « شفتالی جادنە سنک
قهرمانی ! » دیبەن مستیزی برسس ایشیدیلیردی .
آرتق موقعی محافظتە امکانشزدی . سکز کون
صوکرە استعقامی ویردم . زوجەمک عمجەلرندن بری
باقین براراضیدە زراعت یاییوردی یاردیجی اولارق
نیجەدە یاننە آلمسنی رجا ایتدم . رضا کوستنرسمی
اوزرینە « شانترونە » کیتدک . دەها نە سولە بیلیم ،
متانتلە ایشە باشلادم ، صباح شفقندن اول قالقیور ،
حالدن هیچ شکایت ایتە یوردیم ، آرز زماندە ائی بر
چیفتیجی اولمە برکاتیدن زیادە بوساحەدە استعداد
صاحبی اولدیغی کوستردی . بومسعود یووابی وفاتندە
عمجەمز بزه وصیت ایتدی ، اوزماندنبری توسیع
ایتدیکم بوپووا ، کورەجکسک انسانە نەقادر ممنونیت
وبریور .

.*

(شانترون) . فاصل اولمشدق ، بر میوہ
باغچە سندن ایچری یە کیردک ، آلا وارمود آغاچلری
برلرە قدر اکیلشدی . اوزاقدە ایچندە اوتوشن
قوشلرک نغمەلری آراسندە بیومکە باشلایان اوزوملریلە
برباغ بوکسە لیور . سبزە باغچەسنی کچدکدن صوکرە
کوزل ، اولمش میوہ لرلە بر شفتالی چارداغتنک صاردینی
اؤک بیاض چهرەسی کوزوکدی .

ویتال هرەلو « کوربیورمیسک ، شفتالیرلە برمعبد
یایدیم ، دیدی . بتون سعادتنی اونلرە مدیونم . اگر
اونلر اولماسە ایدی ، بتون حیائندە چانیلان هرقاش
اوکندە تترەن ، چوجقارینی بسلکە ویتشدریمکە
مقتدر اولامیان برأمور قالاچدم ، حالبوکە شیمدی
کندی کندیکم افندیسیم ، بوغداغی ایستەدیکم کی
یتشدریورم ؛ شیمدی غائلە میدە کورەجکسک . . »

کزیمە لطفی